Pedibus
e i suoi amici

Un progetto dell'ATA Associazione traffico e ambiente

Illustrazioni - Clémence Haller

Testo - Dominique Annoni

Pedibus
e i suoi amici

Buongiorno amici!

PicPic vola sopra la città.
Cerca Pedibus per andare
a scuola.

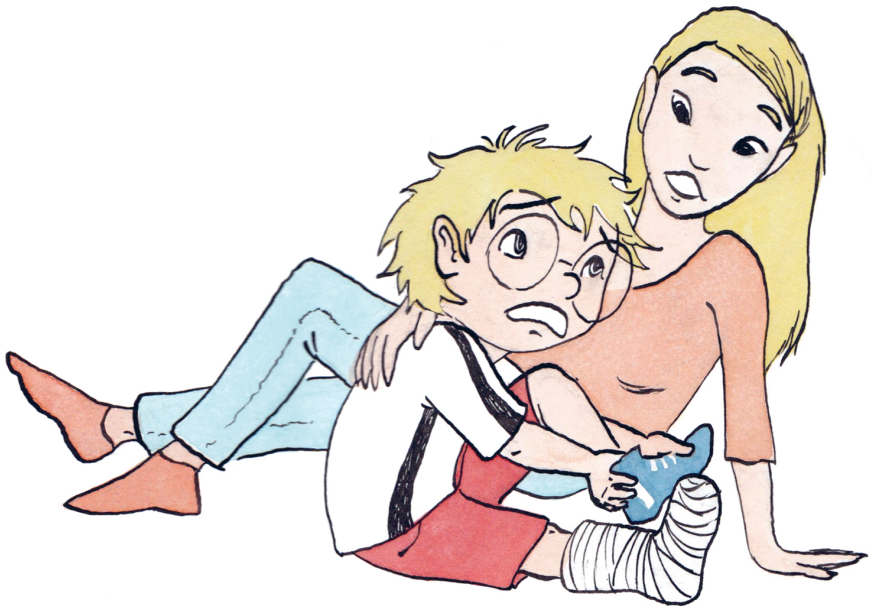
- Alzatevi, bambini!

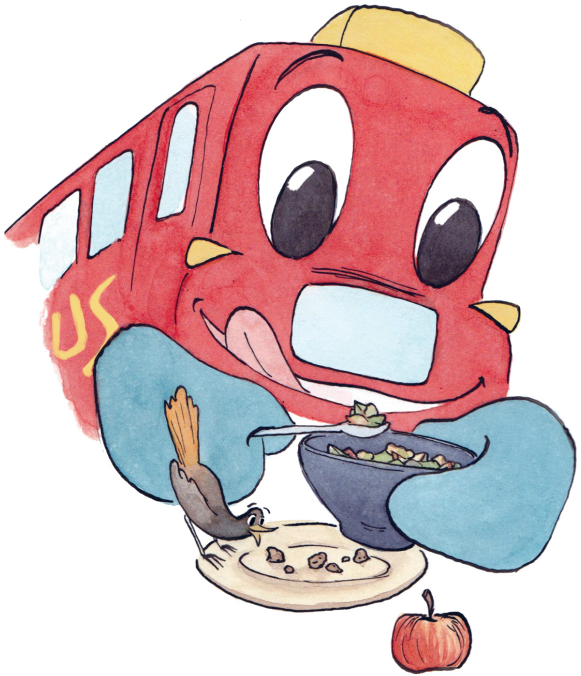
La piccola Lili
si stiracchia.

Lo zaino di Clara
è pronto.

Malik beve
dalla sua
tazza preferita.

Tom si è rotto una gamba.

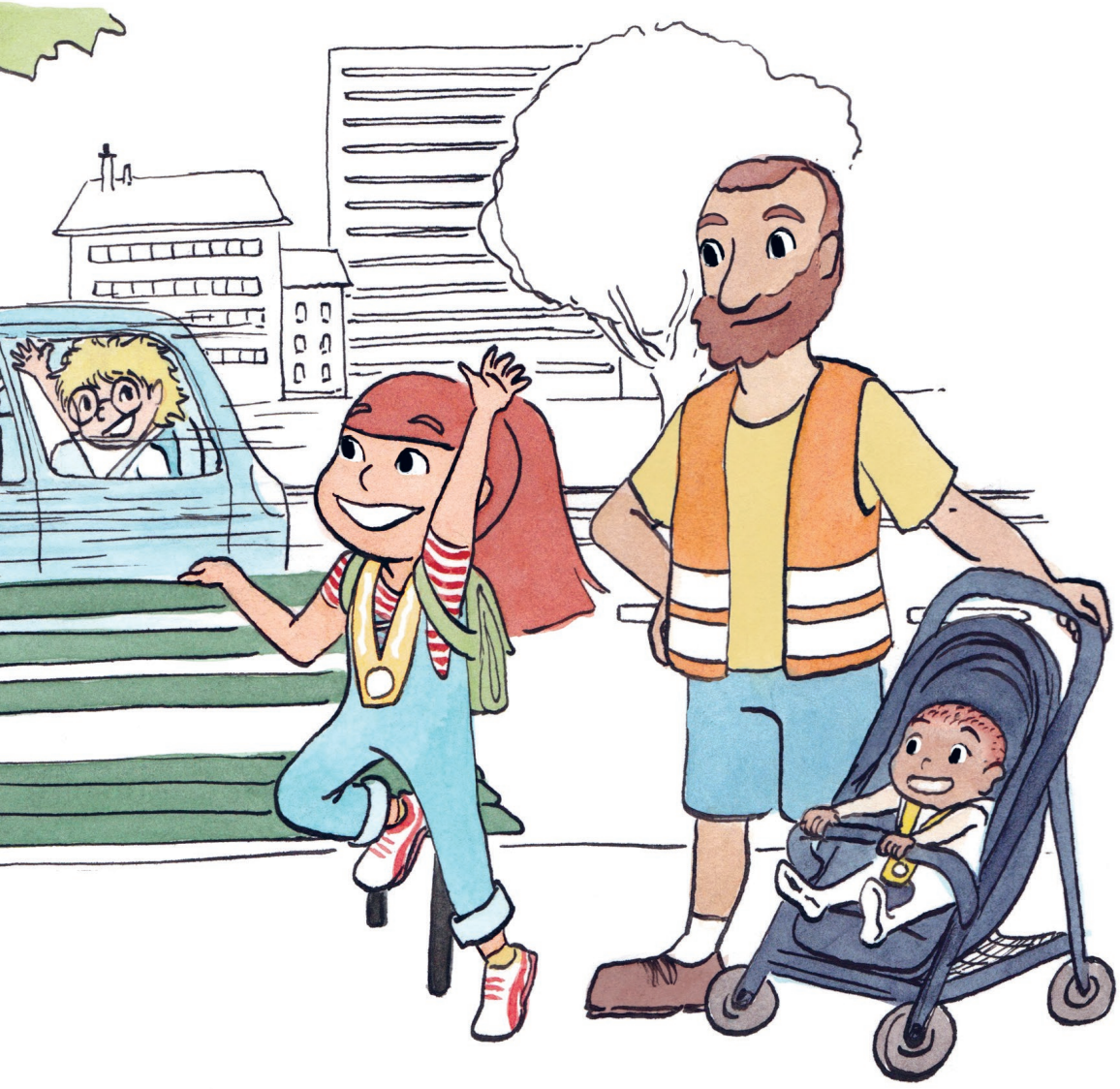




- Con le stampelle è difficile camminare.

Ti accompagnerò a scuola in macchina, dice la mamma.

PEDIBUS
PEDIBUS



Per Lili è il primo viaggio in Pedibus. Pedibus le sorride:

- Vedrai tante cose belle e conoscerai nuovi amici!

- Clara, mi racconterai le tue avventure, grida Tom dalla macchina.

Il papà sorride, il bebè dorme, i fiori sono belli, hanno un buon profumo.

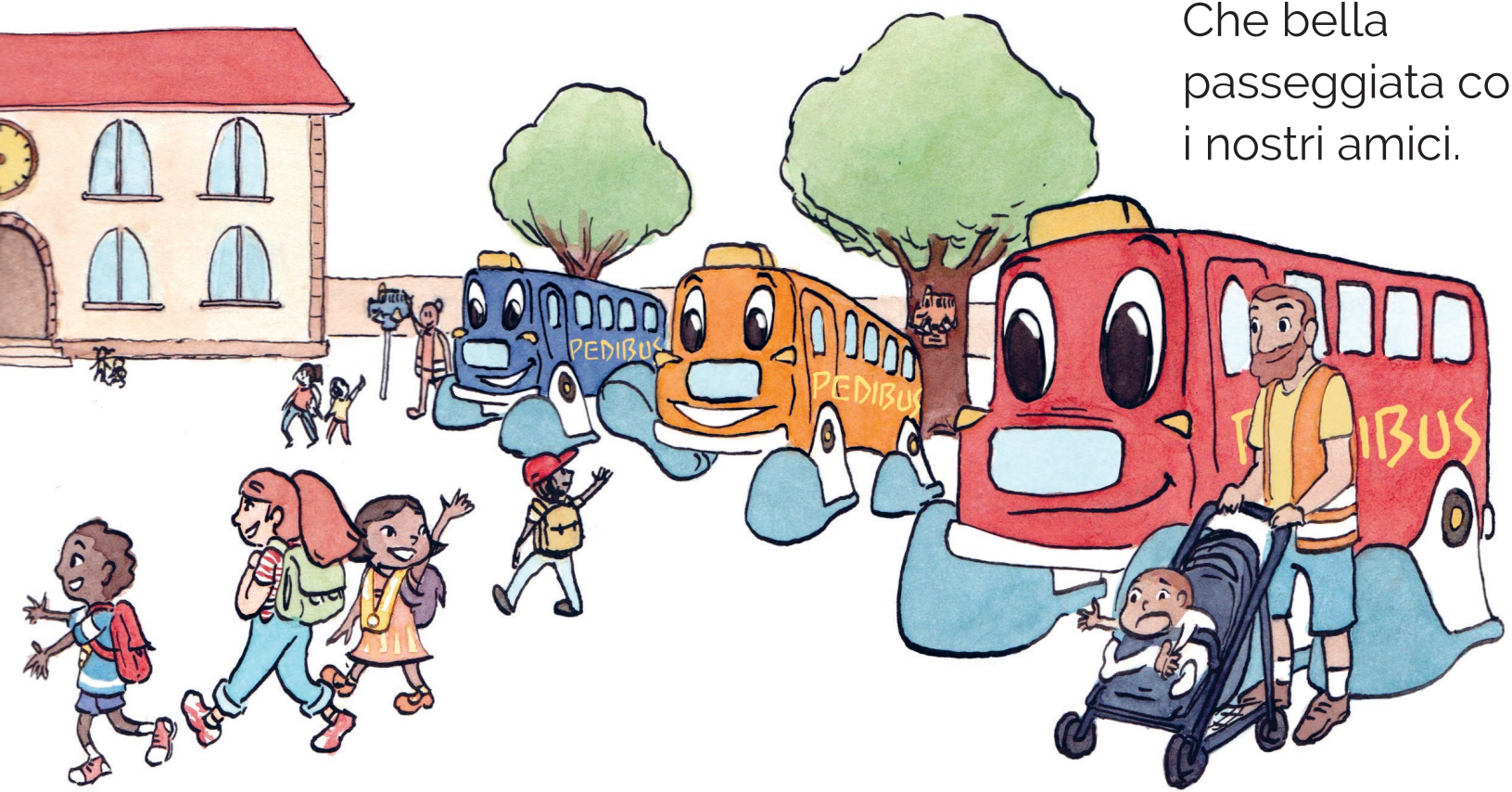
Lili scopre una formica sulla sua mano.

- Le formiche nere non pungono, dice Malik.

Clara sta ripassando la sua lezione.

PicPic cerca Tom.

I bambini si muovono tra le auto: è pericoloso,
a PicPic non piace. Ah, ecco Tom!



Che bella
passeggiata con
i nostri amici.

I bambini ne parlano fra loro.
Pedibus sta già pensando a domani.

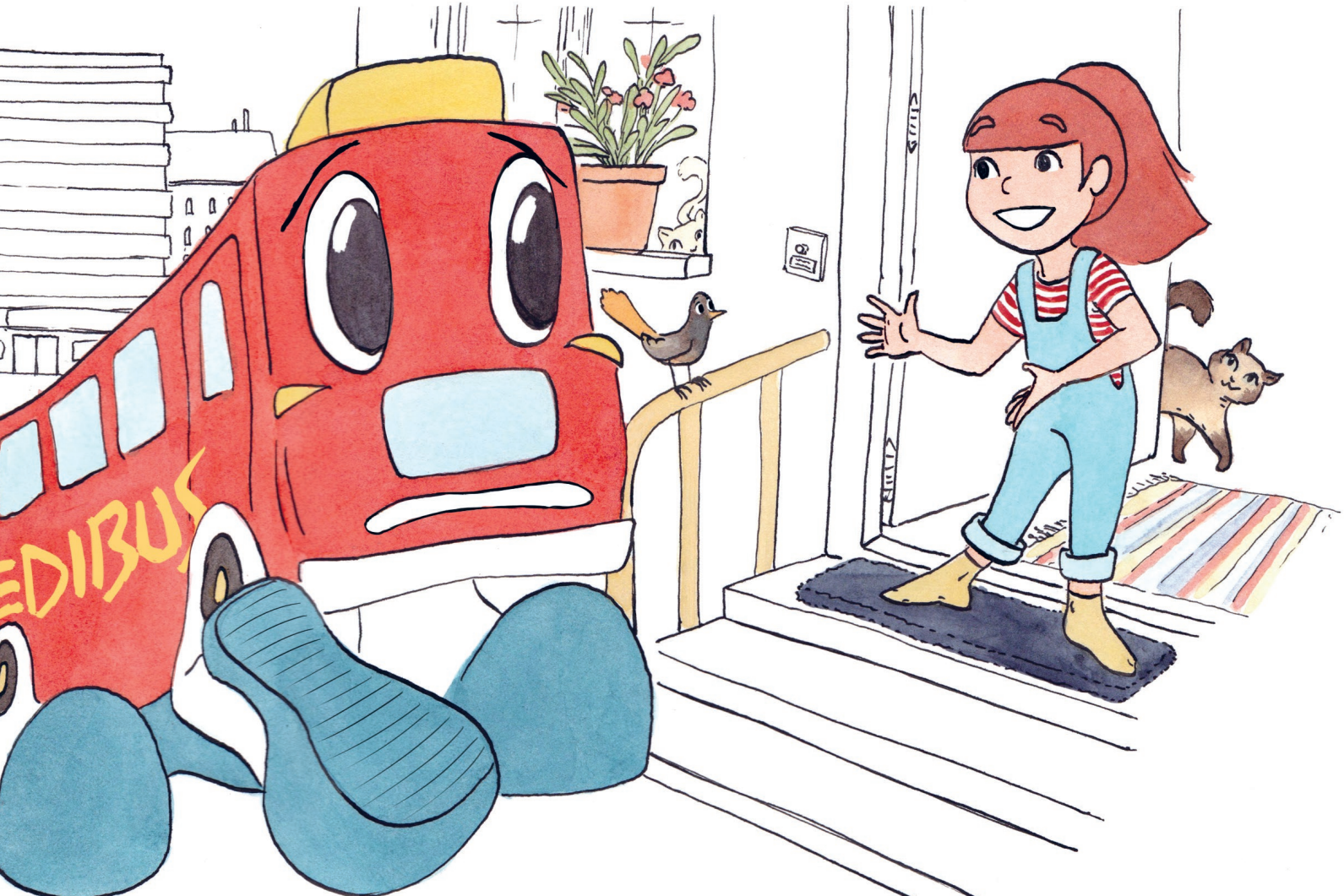
Stamattina Pedibus
è preoccupato,
non c'è nessuno.

- La scuola è chiusa,
dice Clara.

- Cosa farò? chiede
Pedibus.

- Ti manderemo dei bei
disegni.

- Disegnatemi le vostre
passeggiate, suggerisce
Pedibus.


EDIBUS

Caro Pedibus, anche se la scuola è chiusa, abbiamo continuato a camminare, con papà e mamma, con gli amici.

Abbiamo fatto delle belle passeggiate: è stato fantastico!
Siamo in piena forma!

PEDIBUS

Cari bambini, grazie
per i vostri disegni,
mi piacciono molto.

Oggi preparatevi...
la scuola riapre!
A domani!

PEDIBUS

Pedibus aspetta sotto il platano.

- La mia gamba è guarita, vengo anche io con Pedibus, dice Tom.

Clara mostra a Lili le foglie autunnali.

- Quelle rosse sono le mie preferite, dice il nonno.

- Cerchiamone un po', andiamo!

Malik scivola su una foglia.

- Dobbiamo stare attenti! urla Clara.

Sul suo albero, Tom è felice!

Lili salta nelle pozzanghere.

PicPic ha trovato una foglia d'acero rosso.

Per chi sarà?

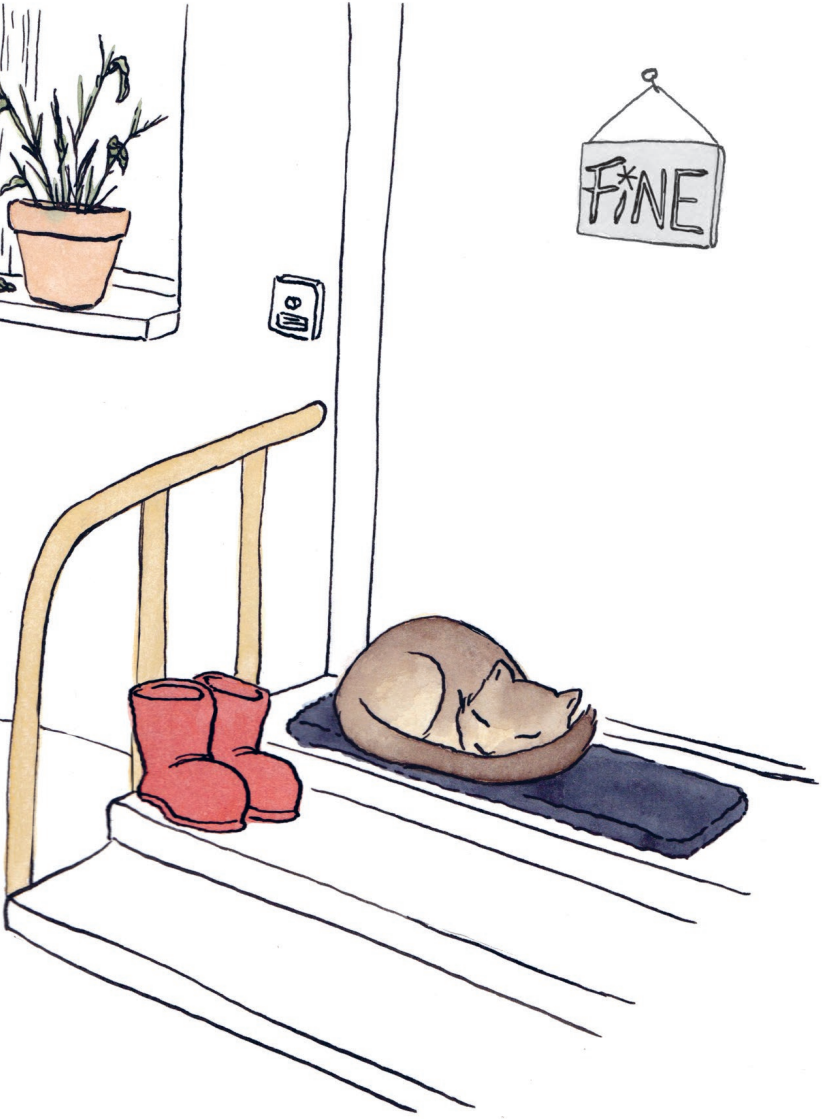
PEDIBUS

Lili mostra a papà
la sua foglia d'acero.

Malik legge i suoi libri preferiti.

Tom si lava i denti e sbava come una lumaca!

Clara ripensa al Pedibus e ai suoi amici!



Shhh! Pedibus sta già dormendo.
Vuole essere in forma domani.

Gli stivali di Clara sono pronti.
PicPic riposa felice.
Va tutto bene.

Buonanotte amici!

Cerca nel libro:

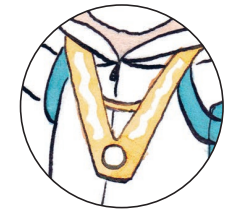
Pedibus

La mela

Il pannello Pedibus sul platano

La pista ciclabile

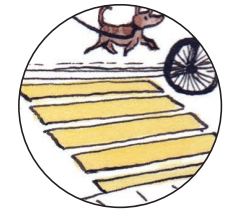
Il pattugliatore scolastico



La pettorina catarifrangente

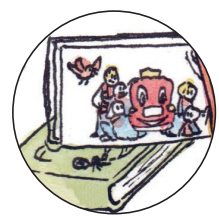
La cavalletta

Il gas di scarico



L'attraversamento pedonale

La famiglia di lumache



Il libro del Pedibus

Gli stivali di Clara

Ringraziamo calorosamente i nostri donatori e i partner che hanno reso possibile questo libro:

LOTERIE ROMANDE

ETAT DE FRIBOURG
STAAT FREIBURG
WWW.FR.CH

Gesundheitsförderung Schweiz
Promotion Santé Suisse
Promozione Salute Svizzera

Impressum:

© ATA Associazione traffico e ambiente
Aprile 2021; 5000 es (1° edizione)

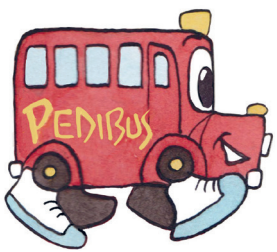
Illustrazioni: Clémence Haller
Testo: Dominique Annoni
Grafica: Actalis SA
Stampa: Stamperia Longchamp SA

Pedibus
e i suoi amici

Attraverso gli eroi della nostra storia, Clara, Malik, Lili e Tom, conoscerete Pedibus: un sistema di accompagnamento partecipativo per portare i bambini a scuola a piedi.

I nostri quattro super-pedoni ci mostrano che il percorso per andare a scuola è un'opportunità unica per i bambini per fare un po' di sport, creare nuove amicizie e per scoprire il mondo che li circonda, diventando più autonomi. Questa storia è anche un esempio di solidarietà e di inclusione per il quartiere e sottolinea l'importanza di adattare gli spazi pubblici alle esigenze dei bambini.

Questo libro è rivolto a bambini dai 3 agli 8 anni, ma il suo messaggio non ha limiti di età...



La mobilità, la sicurezza e la salute dei bambini sono al centro delle preoccupazioni dell'ATA Associazione traffico e ambiente che da oltre 20 anni sviluppa e promuove il Pedibus in tutta la Svizzera.

Per creare la tua linea Pedibus,
vai su **www.pedibus.ch**

Per una mobilità più sostenibile

ata

ISBN 978-2-8399-3238-7